

BARINGS

霸菱證券投資顧問股份有限公司 函

地 址： 台北市基隆路一段 333 號 21 樓
(台北世貿中心國際貿易大樓 21 樓 2112 室)
聯絡電話： 02-6638 8188
傳 真： 02-6638 8181

受文者：各銷售機構/保險公司
發文日期：中華民國 108 年 10 月 16 日
發文字號：霸台字新字第 108001015088 號
速別：普通件
密等及解密題件或保密期限：普通
附件：投資人通知信函



主旨：本公司總代理之霸菱亞洲平衡基金之公開說明書變動通知，請 查照。

說明：

- 一、 依照境外基金管理辦法第 12 條第 1 項第 11 款辦理。
- 二、 霸菱投顧接獲境外基金機構通知，其總代理之霸菱亞洲平衡基金公開說明書有部分變動摘要如下，並擬於 108 年 11 月 25 日將相關變更內容載明於基金公開說明書中，詳細內容請參閱附件之投資人通知信函及其中譯文。

1. 進入中國銀行間債券市場及債券通: 霸菱亞洲平衡基金得透過 CIBM 機制及債券通投資於中國銀行間債券市場。
2. 配息頻率將變更:自 2019 年 11 月 25 日起(「生效日」)，A 級別美元配息型之配息頻率將變更如下欄所示：

原配息頻率	新配息頻率
每季支付 不晚於 2 月 28 日、5 月 31 日、8 月 31 日 及 11 月 30 日	每月支付 不晚於每月最後一個營業日

3. 自本金配息: 自生效日起，本單位信託之配息政策將被更新以允許自本金之配息。
- 三、 敬請 貴公司配合將前述變更事宜於 2019 年 10 月 23 日(全球統一公告日)通知所屬投資人，建議可於對帳單、網路揭露或依循 貴公司處理辦法辦理。
 - 四、 特此以書面通知。如您對於上述資訊有任何問題，煩請來電洽詢 02-6638-8172 朱家葳小姐。

霸菱證券投資顧問股份有限公司
董事長 林志明
姓名:林志明
職稱:董事長

BARINGS

(節譯文僅供參考，與原文相較不盡完整或有歧異，如有疑義應以英文本為準)

This notice ("the **Notice**") is sent to you as a unitholder of Barings Global Opportunities Umbrella Fund (the "**Unit Trust**").

謹致函通知 (「**本通知**」) 霸菱環球機會傘型基金 (「**本單位信託**」) 之單位持有人。

This Notice has not been reviewed by the Central Bank of Ireland (the "Central Bank") and it is possible that changes thereto may be necessary to meet the requirements of the Central Bank. The directors of Baring International Fund Managers (Ireland) Limited, the Manager of the Unit Trust, (the "Directors") are of the opinion that there is nothing contained in this Notice nor in the proposals detailed herein that conflicts with the guidance issued by and regulations of the Central Bank.

本通知尚未經愛爾蘭中央銀行 (「**中央銀行**」) 審閱，且本通知可能有變更之必要以符合中央銀行之要求。霸菱國際基金經理 (愛爾蘭) 公司 (本單位信託之基金管理機構) 之董事及單位信託之經理 (「**董事**」) 認為，本通知或本通知詳述之提案中，沒有任何內容與中央銀行發布的指引和規則相衝突。

The Directors have taken all reasonable care to ensure that, as at the date of this Notice, the information contained in this Notice is in accordance with the facts and does not omit anything likely to affect the import of such information. The Directors accept responsibility for the information contained in this Notice.

董事已盡所有合理之注意，確保截至本通知發布日止，本通知所含之資訊與事實相符，且未遺漏可能影響此等資訊之重要內容。董事會對本通知中所含之資訊負責。

Unless otherwise indicated, all capitalised terms in this Notice shall have the same meaning as described in the Prospectus for the Unit Trust dated 5 June 2019 (the "**Prospectus**").

除本函另有說明外，本通知之定義詞彙應與本單位信託 2019 年 6 月 5 日之公開說明書 (「**公開說明書**」) 所使用者具有相同涵義。

BARING INTERNATIONAL FUND MANAGERS (IRELAND) LIMITED

Registered Office

70 Sir John Rogerson's Quay

Dublin 2

Ireland

(節譯文)

霸菱國際基金經理 (愛爾蘭) 公司

註冊辦公室

70 Sir John Rogerson's Quay

Dublin 2

Ireland

23 October 2019

2019 年 10 月 23 日

Dear Unitholder

親愛的單位持有人

We are writing to you on behalf of Baring International Fund Managers (Ireland) Limited (the "**Manager**"), in its capacity as manager of the Unit Trust, and this Notice is being sent to you in your capacity as a Unitholder in one of the sub-funds of the Unit Trust.

台端為本單位信託若干子基金之單位持有人，謹代表本單位信託之基金管理機構霸菱國際基金經理 (愛爾蘭) 公司 (「**基金管理機構**」) 致函通知台端。

Baring International Fund Managers (Ireland) Limited

70 Sir John Rogerson's Quay, Dublin 2, Ireland

Registration No. 00161794 Registered office as above

VAT Registration No. IE 65 61 794C

Directors: Barbara Healy (IE), David Conway (IE), Jim Cleary (IE), Timothy

Schulze (US), Julian Swayne (GB), Alan Behen (IE), Paul Smyth (IE) and

Peter Clark (GB)

Authorised and regulated by the Central Bank of Ireland.

BARINGS.COM

Access to the Mainland China Interbank Bond Market and Bond Connect

進入中國銀行間債券市場及債券通

With effect from 5 June 2019, Barings Asia Balanced Fund and Barings World Dynamic Asset Allocation Fund can now invest in the China Interbank Bond Market via the CIBM Initiative (the regime launched in February 2016 for foreign institutional investors to invest in the China Interbank Bond Market) and Bond Connect (an initiative launched in July 2017 for mutual bond market access between Hong Kong and Mainland China) and subject to any other rules and regulations and administrative procedures as promulgated by the local authorities. Investing in the Chinese securities market means that the Unit Trust is subject to emerging market risks and also country specific risks. Please refer to the revised Prospectus to review these risks.

自 2019 年 6 月 5 日起，霸菱亞洲平衡基金得透過 CIBM 機制（於 2016 年 2 月啟動之境外機構投資人投資於中國銀行間債券市場之機制）及債券通（於 2017 年 7 月啟動之香港與中國互通債券市場之計劃）投資於中國銀行間債券市場，並應遵守當地主管機關頒布之任何其他規則、規定及行政程序。投資於中國證券市場意味著，本單位信託具新興市場風險和國家特定風險。請於修訂之公開說明書查閱該等風險。

Barings Asia Balanced Fund

霸菱亞洲平衡基金

We are also writing to the Unitholders of Barings Asia Balanced Fund to inform you that the distribution frequency of the Class A USD Distributing Classes will change, with effect from 25 November 2019 (the “Effective Date”), as per the below table:

亦致函通知霸菱亞洲平衡基金之單位持有人，自 2019 年 11 月 25 日起（「生效日」），A 級別美元配息型之配息頻率將變更如下欄所示：

Old Distribution Frequency 原配息頻率	New Distribution Frequency 新配息頻率
Class A USD Inc – Paid quarterly no later than 28 February, 31 May, 31 August and 30 November A 級別美元配息型 – 每季支付，不晚於 2 月 28 日、5 月 31 日、8 月 31 日及 11 月 30 日	Class A USD Inc - Paid monthly no later than the last Business Day of each month A 級別美元配息型 – 每月支付，不晚於每月最後一個營業日

The prospectus is also being updated to provide that as long as Barings Asia Balanced Fund is registered in Hong Kong for distribution, the Fund will be subject to a maximum borrowing limit of 10% of its net assets. This is to reflect an update to local regulation (the Code on Unit Trusts and Mutual Funds) issued by the Securities and Futures Commission of Hong Kong.

本公開說明書亦修正規定，只要霸菱亞洲平衡基金係登記於香港銷售，該基金便需要遵守最高之借貸上限不得超過其淨資產的 10%。此係為反應香港證監會發布之當地規範（亦即單位信託及互惠基金守則）。

Distributions Out of Capital

自本金配息

With effect from the Effective Date, the distribution policy of the Unit Trust will be updated to allow for distributions out of capital.

自生效日起，本單位信託之配息政策將被更新以允許自本金之配息。

Amendment and Restated Trust Deed

信託契約之修訂及重申

The Unit Trust's amended and restated trust deed dated 21 July 2015 as supplemented by supplemental trust deeds dated 30 December 2016, 30 April 2018 and 18 July 2018 is being amended and restated to include the following:

於 2015 年 7 月 21 日修訂及重申之本單位信託契約，及其於 2016 年 12 月 30 日、2018 年 4 月 30 日及 2018 年 7 月 18 日之增補，將進行修訂及重申以含括下列：

1. Various amendments to reflect the updated Code on Unit Trusts and Mutual Funds issued by the Securities and Futures Commission of Hong Kong.

數個修訂以反映香港證監會發布之單位信託及互惠基金守則之更新。

2. Clause 24 (A) will be amended in order to provide for distributions out of capital.

第 24(A) 條將予以修定以提供自本金之配息。

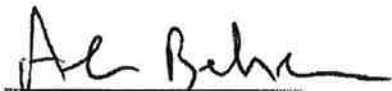
Please note that no Unitholder meeting or vote is necessary in connection with above proposed updates and therefore no action is required by you. It is anticipated that these changes will occur on or around the Effective Date. Copies of the Unit Trust's revised deed and prospectus will be available from the Manager after the Effective Date.

請注意，上述提案之更新無須單位持有人會議或投票，因此台端無需採取任何行動。基金管理機構將於生效日後提供本單位信託更新之信託契約及公開說明書之副本。

Should you have any queries in relation to these matters, do not hesitate to contact your sales representative.

如台端對本通知有任何疑問，請聯繫台端之業務代表。

Yours sincerely
for and on behalf of



Director
Baring International Fund Managers (Ireland) Limited

誠摯地
代表

董事
霸菱國際基金經理（愛爾蘭）公司